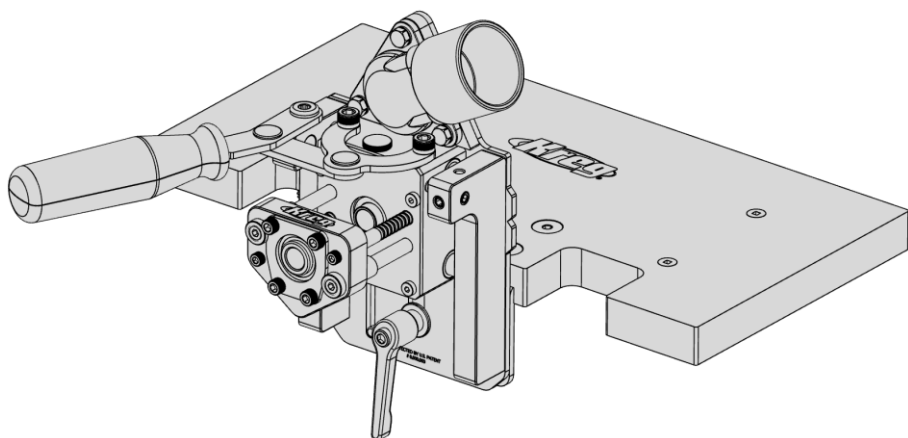


# OWNER'S MANUAL



## MortiseMate™ Loose Tenon Jig



**WARNING** Every user must read and follow instructions and safety precautions in this manual. Failure to do so could result in serious injury. Save manual for future reference.

### We're here to help.

We want you to have an exceptional project building experience.

If you have questions or need support, please get in touch.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Tell us about your experience.

Your opinion counts. And we're always looking for ways to improve.

Share your feedback so we can keep growing and innovating for you.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

English	2
French (N. America)	11
Spanish (N. America)	21

# Table of Contents

Safety Precautions . . . . .	2
Pre-Operation . . . . .	3
Assembly . . . . .	4
Prepare Your Work Station . . . . .	6
Operation . . . . .	7

## Safety Precautions

**WARNING** Before using a power tool with this product, read, and follow the tool manufacturer's instructions and safety precautions in addition to the safety precautions below to reduce risk of serious injury from hazards such as fire, electric shock, or rotating drill bit.

- Always wear personal protective equipment recommended by the manufacturer of the power tool you are using, such as eye, hearing, or respiratory protection.
- The drill bit is sharp. Handle with care.
- Do not allow familiarity gained from frequent use of your tools to replace safe work practices. A moment of carelessness is sufficient to cause severe injury.
- Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause contact with the rotating bit.
- When drilling, always ensure workpiece is clamped securely. It is dangerous to hold workpiece in place by hand.

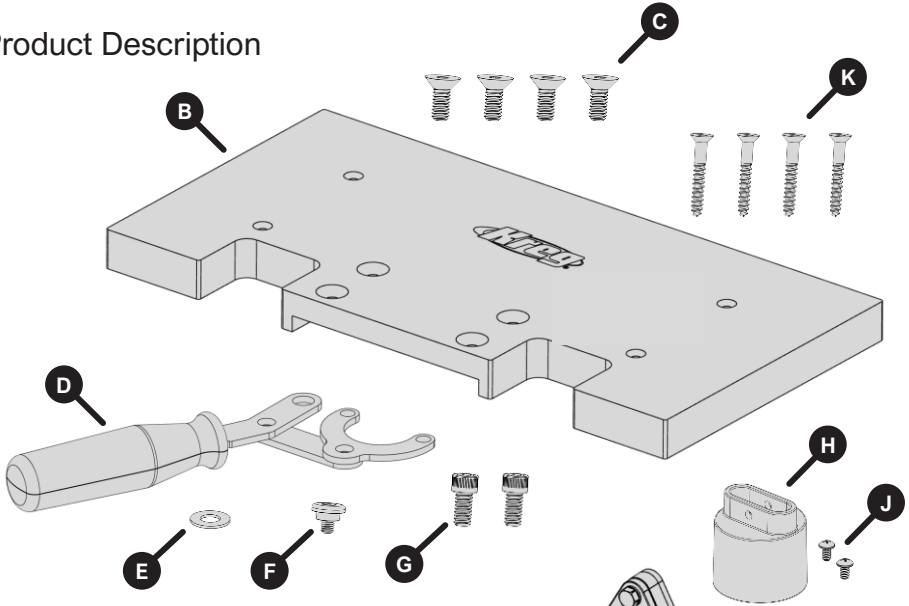
**WARNING** Do not operate this tool or any machinery while under the influence of drugs, alcohol, or medications.

**WARNING** This product can expose you to chemicals including Acrylonitrile and other chemicals, which are known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

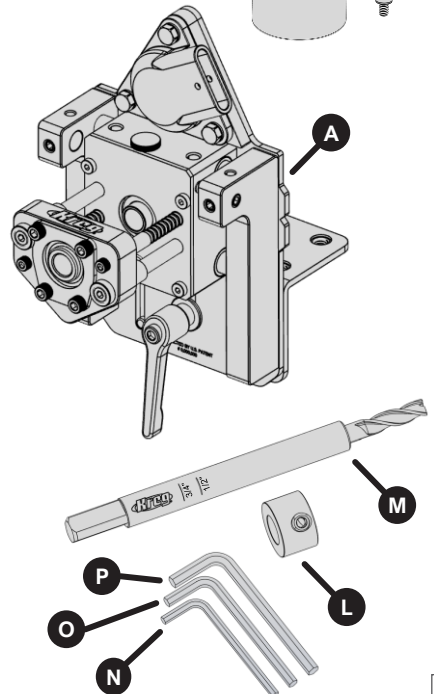
# Pre-Operation

Review this section before you begin. Ensure you have all tools/materials on hand and compare the package with the items listed in the Product Description section. If any item appears missing or lost, do not use this product. Contact Technical Support or return to place of purchase.

## Product Description



Part	Description
A	Jig Body
B	Mini Work Surface
C	Wide Countersink Screws (4)
D	Jig Handle
E	Plastic Washer
F	Pivot Screw
G	Handle Mounting Screws (2)
H	Vacuum Port
J	Vacuum Port Screws (2)
K	Workbench Mounting Screws (4)
L	Stop Collar
M	6mm Cutter
N	1/8" Hex Key
O	5/32" Hex Key
P	3/16" Hex Key

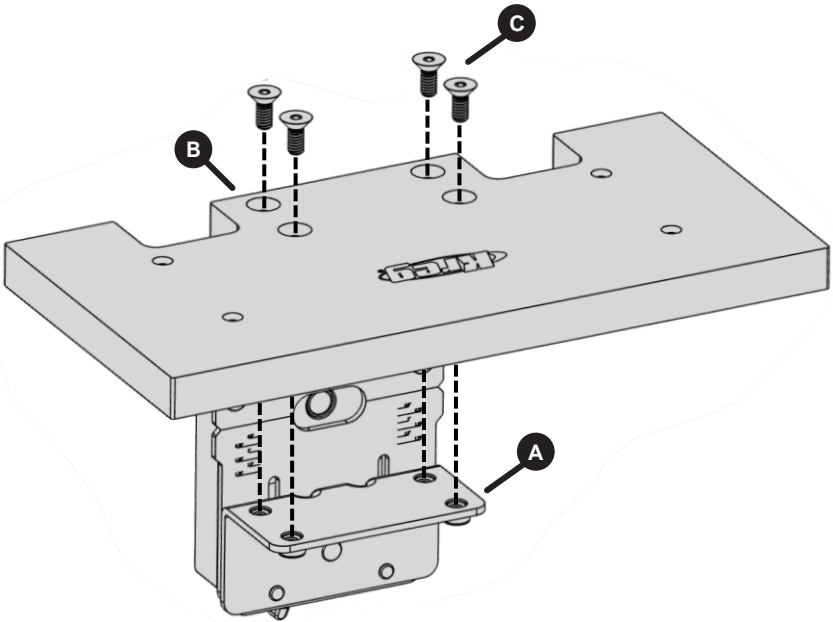


## 1 Tools Required for Assembly (Not Included)

- a. Phillips screwdriver
- b. 3/32" drill bit (optional)

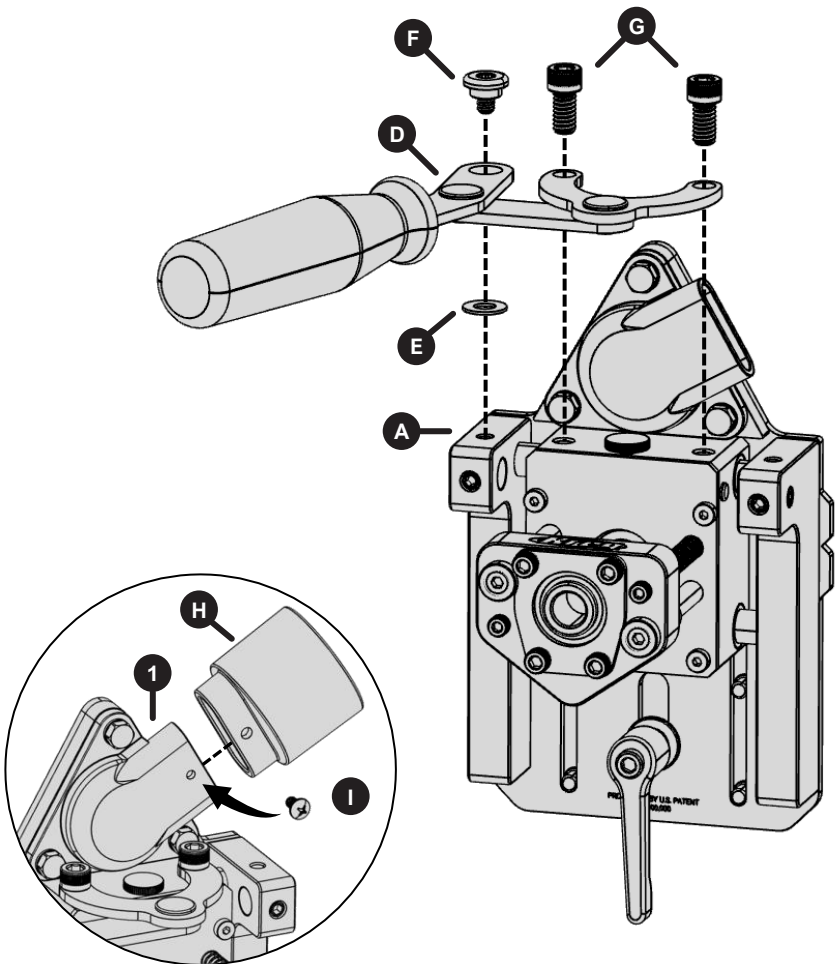
## 2 Assemble the Jig Body and Mini Work Surface

- a. Align the large countersink holes on the Mini Work Surface (B) with those on the metal bracket of the Jig Body (A).
- b. Place the Mini Work Surface on the metal bracket of the jig body.
- c. Insert Wide Countersink Screws (C) into the aligned holes to attach to the Jig Body (A). Tighten the screws using a 5/32" hex key.



### 3 Assemble the Jig Handle and Vacuum Port

- a. Place the Plastic Washer (E) on the Jig Body (A), aligned with the hole shown below.
- b. Place the Jig Handle (D) on the Jig Body, aligning the largest hole on the handle with the Plastic Washer (E) and the two smaller holes on the handle positioned over the holes on each side of the return button.
- c. Insert the Pivot Screw (F) through the largest hole on the handle to attach to the Jig Body (A). Tighten using a 1/8" hex key.
- d. Insert the Handle Mounting Screws (G) through the two smaller holes on the handle bracket to attach to the Jig Body. Tighten using a 3/16" hex key.
- e. Slide the Vacuum Port (H) on to the dust shroud (1). Insert Vacuum Port Screws (I) through the aligned holes and tighten using a Phillips screwdriver. Do not overtighten.



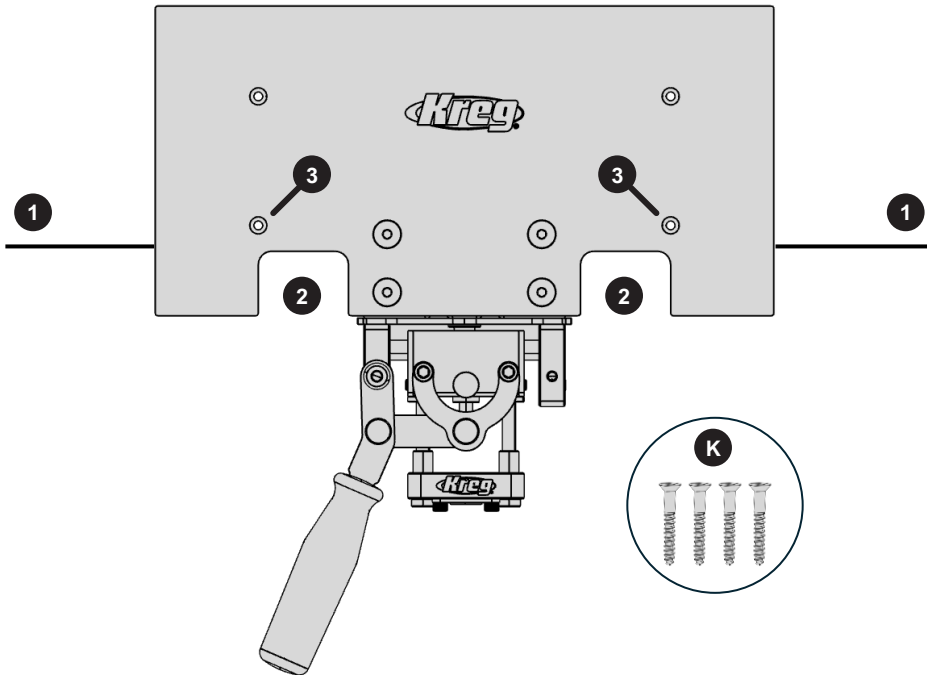
# Prepare Your Work Station

## Secure the Kreg® MortiseMate™ to Your Workbench

Position the Mini Work Surface so that it overhangs the front edge of your workbench (1), providing clearance to use the clamp access slots (2). The center of the two workbench mounting holes (3) closest to the clamp access slots should be approximately 1/2" (13mm) from the front edge of your workbench.

There are two different methods for mounting the Kreg® Mortise Mate™ to your workbench:

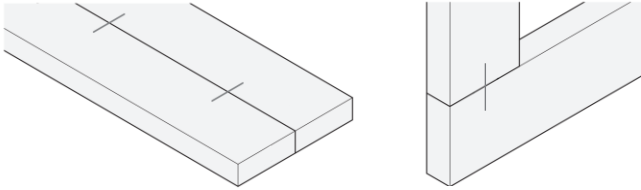
- a. Insert the Workbench Mounting Screws (K) through the workbench mounting holes (3) and tighten using a Phillips driver. It is recommended to drill 3/32" diameter pilot holes in your workbench before driving the screws.
- b. Clamp the Mortise Mate™ to your workbench by placing clamps at both the right and left edges of the Mini Work Surface. Two clamps are recommended to ensure the Mini Work Surface does not move during operation.



# Operation – Drilling Your First Mortise

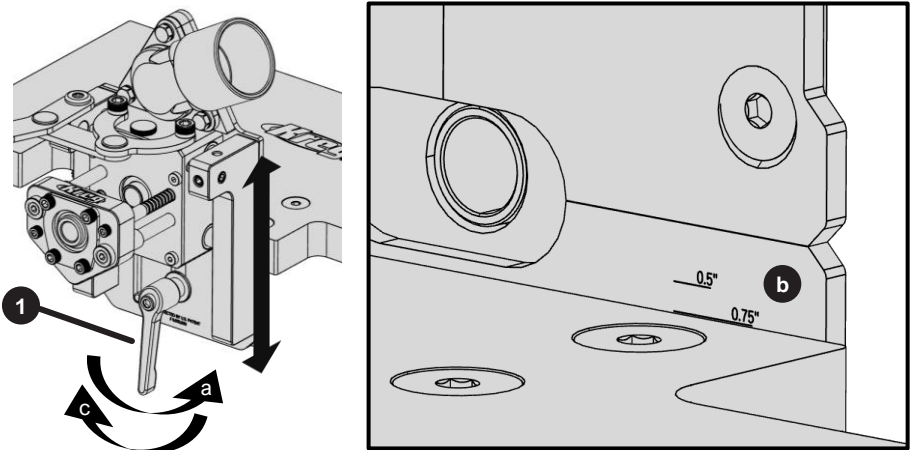
## 1 Measure and Mark Your Material

- a. Measure your material thickness.
- b. Position the two workpieces in the orientation that simulates the joint you want to create.
- c. Mark a continuous line across both workpieces to indicate the desired center location of each mortise in the joint.



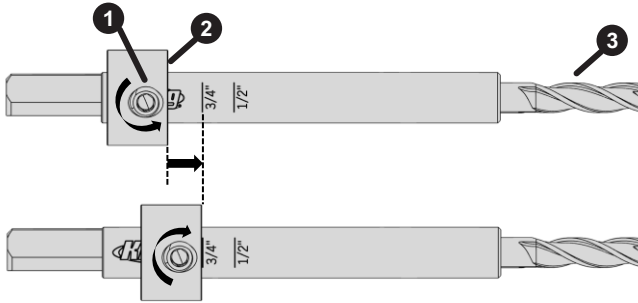
## 2 Adjust Settings for Material Thickness

- a. Turn the lower lever (1) on the jig body counter-clockwise so that the jig body is free to slide up and down relative to the Mini Work Surface.
- b. Find the mark that most closely matches your measured workpiece thickness and align the mark to the top of the Mini Work Surface. See example below for 0.75" thick material.
- c. Turn the lower lever clockwise to lock the jig body in position.



### 3 Cutter Selection and Setup

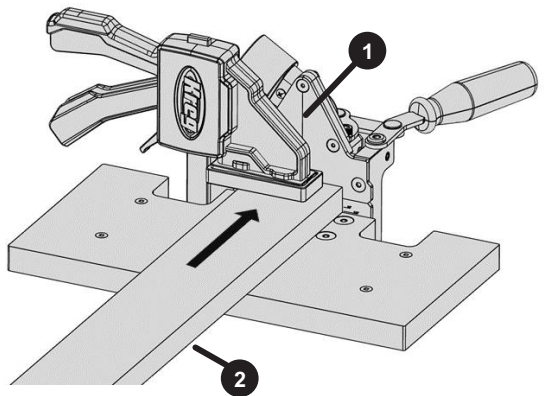
- Loosen the set screw (1) on the stop collar (L) by turning it counter-clockwise with the 1/8" hex key.
- Slide the stop collar until the edge closest to the spiral cutter (3) is aligned with the line for your desired mortise depth. Tighten the set screw by turning it clockwise. See example below for drilling a mortise with a depth of 3/4".



Cutter Diameter	Stop Collar Setting	Kreg® Mortise Mate™ Loose Tenon Size		
		Thickness	Width	Length
6 mm	3/4"	6 mm	20 mm	1 1/2" (37 mm)
8 mm	3/4"	8 mm	22 mm	1 1/2" (37 mm)
10 mm	1"	10 mm	24 mm	2" (49 mm)

### 4 Clamp the Workpiece

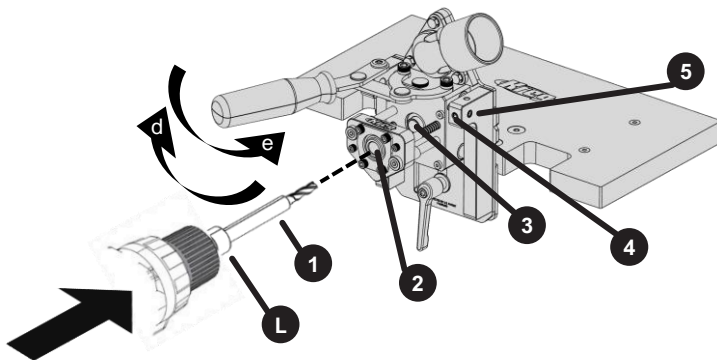
- Slide the workpiece squarely against the fence, aligning your mark for the mortise center to the vertical centerline (1) on the fence.
- For a mortise in the end of a narrow workpiece (2), clamp directly over the center of the workpiece.
- When drilling mortises on the edge of a long workpiece, clamp the Mini Work Surface securely to the Mini Work Surface on both sides of the jig.





## 5 Drill the Mortise

- a. Tighten the cutter securely in your drill chuck. If your drill has multiple speed settings, select the highest speed setting.
- b. Insert the cutter shaft (1) through the front bushing (2) and into the rear bushing (3) until the stop collar (L) contacts the front bushing
- c. Start the drill and continue to operate drill at full speed.
- d. While continuously running the drill and putting forward pressure on it, move the jig handle its furthest left position. The carriage will advance forward 0.050" to make the next shallow cutting pass.
- e. Repeat step (d), this time moving the handle to its furthest right position. The carriage will advance forward 0.050" again to make the next cutting pass.
- f. Continue to make cutting passes back and forth until the carriage no longer advances forward, which indicates that the designated mortise depth has been achieved.
- g. Fully remove the cutter from the carriage. Clear any chips and sawdust from the Mini Work Surface and fence before clamping the next workpiece.



- a. To achieve a tighter fit between the mortise and tenon:
  - i. Loosen the mortise stop set screws (4) by turning them counter-clockwise with the 1/8" hex key.
  - ii. Turn the mortise stops (5) clockwise using the 1/8" hex key. Apply the same number of turns to the mortise stops on both the right and left side of the jig to ensure the center of the resulting mortise remains aligned with the vertical center line on the jig.
  - iii. Re-tighten the mortise stop set screws.
- b. Check your setup by cutting a mortise in a test piece and inserting a tenon.



## **EXPLORE. BUILD. SHARE.**

We're makers just like you.  
That's why we love to see what you're working on.  
Share with the community and get inspired!

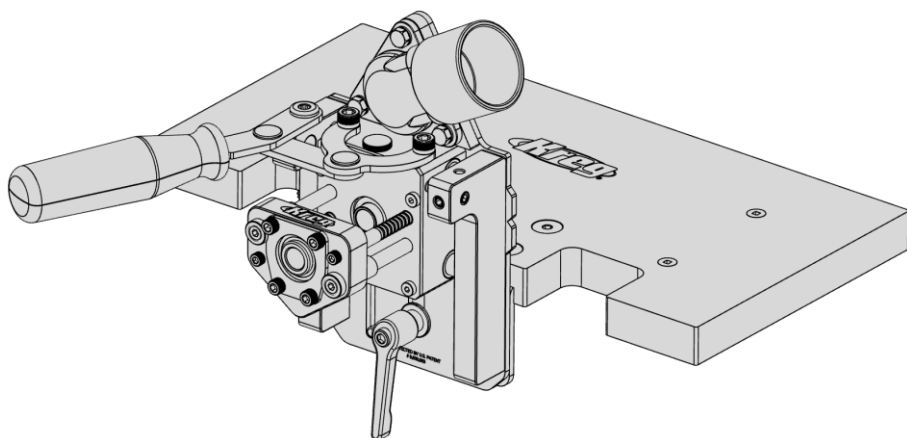
**#madewithKreg**

Get free plans, project resources, and more.  
*[kregtool.com](http://kregtool.com) and [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*

# GUIDE D'UTILISATION



## Gabarit à faux tenon MortiseMate™



**AVERTISSEMENT** Tous les utilisateurs doivent lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce guide. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. Conservez ce guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### **Nous sommes là pour vous aider.**

Nous voulons que votre expérience de projet de construction soit exceptionnelle.

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez nous contacter.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Parlez-nous de votre expérience.**

Votre opinion compte et nous cherchons toujours à nous améliorer.

Faites-nous part de vos commentaires pour que nous puissions continuer à grandir et à innover pour vous.

[www.kregtool.com](http://www.kregtool.com)

English	2
French (N. America)	11
Spanish (N. America)	21

# Table des matières

Mesures de sécurité .....	12
Avant utilisation .....	13
Assemblage .....	14
Préparer le poste de travail .....	16
Utilisation .....	17

## Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce guide et ces consignes de sécurité. Assurez-vous de connaître le fonctionnement et les restrictions de l'outil ainsi que les risques liés à son utilisation. Le fait d'utiliser cet outil sans comprendre son utilisation sécuritaire et adéquate peut entraîner des blessures graves. **CONSERVEZ CE MANUEL.**

- Portez toujours des lunettes de sécurité, des protecteurs auditifs et un dispositif de protection des voies respiratoires spécialement conçus et certifiés comme équipement de sécurité.
- Le foret est coupant. Soyez prudent lorsque vous le manipulez.
- Évitez de placer les mains à un endroit où elles risquent d'entrer en contact avec la mèche si la pièce travaillée glisse soudainement.
- Fixez correctement la pièce travaillée avant de la percer. Lorsque vous utilisez le guide-foret indépendamment de la base du gabarit, ne tenez pas le guide-foret avec vos mains. Utilisez toujours un serre-joint.
- Suivez les consignes de sécurité du fabricant de votre perceuse.
- N'utilisez pas cet outil ni aucun autre appareil lorsque vous êtes sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- L'habitude liée à une utilisation fréquente de vos outils ne remplace pas une méthode de travail sécuritaire. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

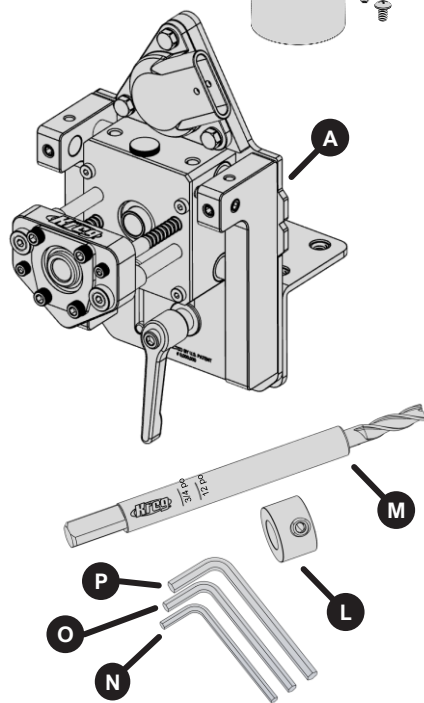
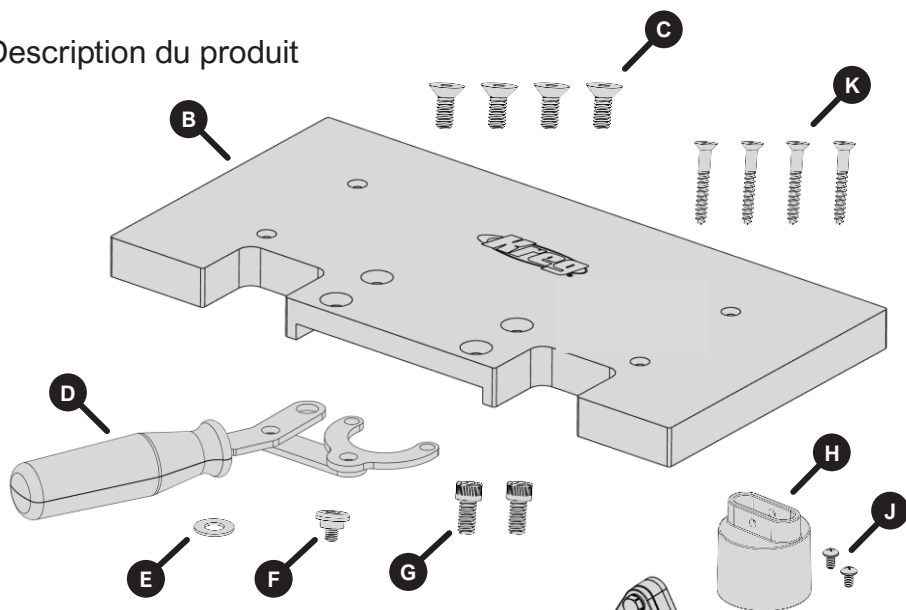
**AVERTISSEMENT** Cet article peut vous exposer à des produits chimiques, notamment à l'acrylonitrile et à d'autres produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers et de problèmes liés aux fonctions reproductrices. Pour plus de renseignements, rendez-vous au [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**AVERTISSEMENT** Le perçage, le sciage, le ponçage et l'usinage des produits en bois peuvent vous exposer à de la poussière de bois, une substance reconnue par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers. Évitez d'inhaler la poussière de bois ou utilisez un masque antipoussières ou d'autres mesures de sécurité pour vous protéger. Pour plus de renseignements, rendez-vous au [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

# Avant utilisation

Consultez cette section avant de commencer. Assurez-vous d'avoir tous les outils/matériels à portée de main et comparez l'emballage avec les éléments énumérés dans la section Description du produit. Si un élément semble manquant ou perdu, n'utilisez pas le produit. Contactez le soutien technique ou retournez au lieu d'achat.

## Description du produit



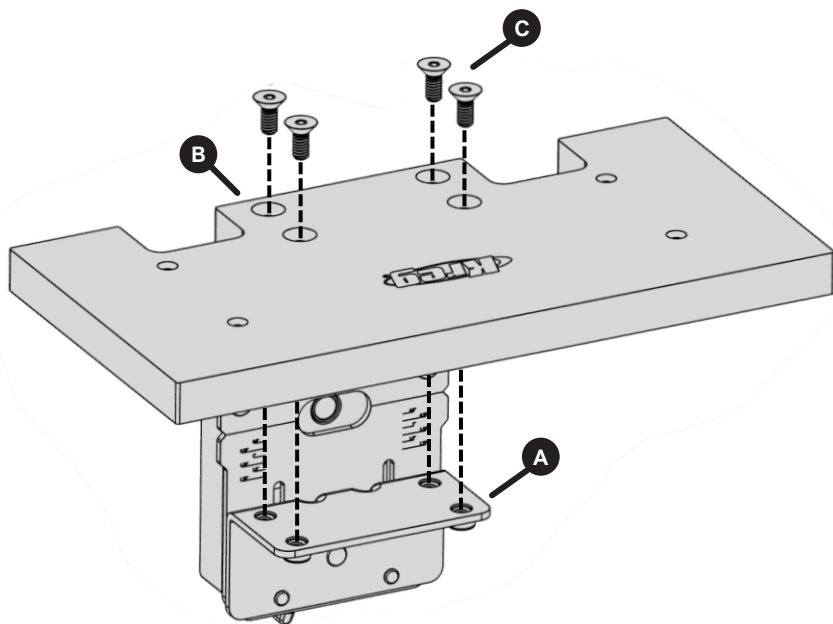
Pièce	Description
A	Corps du gabarit
B	Mini plan de travail
C	Vis à tête fraisée large (4)
D	Poignée de gabarit
E	Rondelle en plastique
F	Vis de pivotement
G	Vis de montage de la poignée (2)
H	Orifice d'aspiration
J	Vis de l'orifice d'aspiration (2)
K	Vis de montage de l'établi (4)
L	Collier de butée
M	Fraise de 6 mm
N	Clé hexagonale 1/8 po
O	Clé hexagonale 1/8 po
P	Clé hexagonale 3/16 po

## 1 Outils nécessaires à l'assemblage (non inclus)

- a. Tournevis cruciforme
- b. Foret de 3/32 po (optionnel)

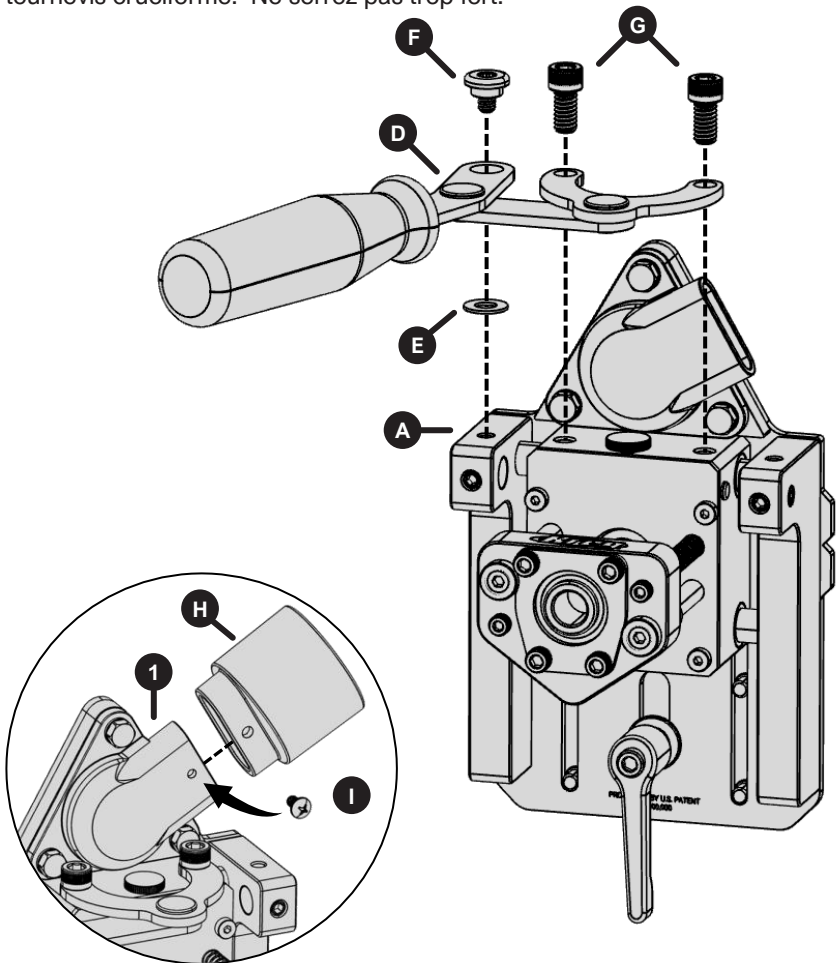
## 2 Assembler le corps du gabarit et la mini surface de travail

- a. Alignez les grands trous de la mini surface de travail (B) avec ceux du support métallique du corps du gabarit (A).
- b. Placez la mini surface de travail sur le support métallique du corps de gabarit.
- c. Insérez les vis à tête fraisée large (C) dans les trous alignés pour les fixer au corps du gabarit (A). Serrez les vis à l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po.



### 3 Assembler la poignée du gabarit et le port d'aspiration

- a. Placez la rondelle en plastique (E) sur le corps du gabarit (A), en l'alignant sur le trou illustré ci-dessous.
- b. Placez la poignée du gabarit (D) sur le corps du gabarit, en alignant le plus grand trou de la poignée sur la rondelle en plastique (E) et les deux plus petits trous de la poignée sur les trous situés de chaque côté du bouton de retour.
- c. Insérez la vis de pivotement (F) dans le plus grand trou de la poignée pour la fixer au corps du gabarit (A). Serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 1/8 po.
- d. Insérez les vis de montage de la poignée (G) dans les deux plus petits trous du support de la poignée pour les fixer au corps du gabarit. Serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 po.
- e. Faites glisser l'orifice d'aspiration (H) sur la coiffe antipoussière (1). Insérez les vis de l'orifice d'aspiration (I) dans les trous alignés et serrez-les à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne serrez pas trop fort.



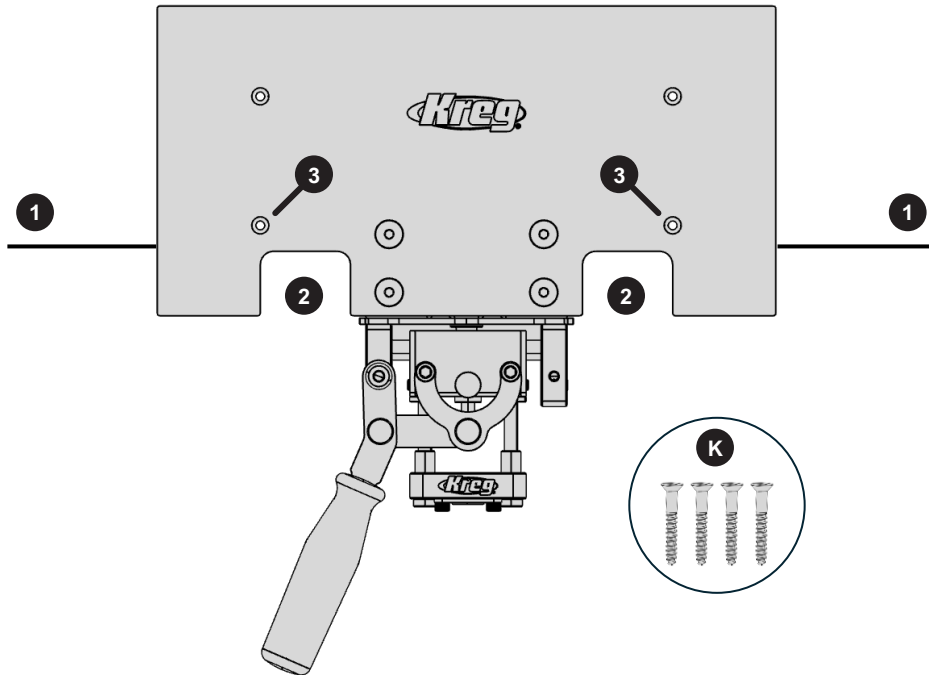
# Préparer le poste de travail

## Fixer le MortiseMate™ de Kreg® à votre établi

Positionnez la mini surface de travail de manière à ce qu'elle dépasse le bord avant de votre établi (1), afin de dégager l'espace nécessaire pour utiliser les fentes d'accès aux pinces (2). Le centre des deux trous de fixation de l'établi (3) les plus proches des fentes d'accès aux pinces doit se trouver à environ 13 mm du bord avant de l'établi.

Il existe deux méthodes pour monter le Kreg® Mortise Mate™ sur votre établi :

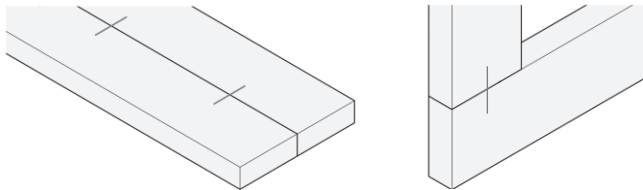
- a. Insérez les vis de montage de l'établi (K) dans les trous de montage de l'établi (3) et serrez à l'aide d'un tournevis cruciforme. Il est recommandé de percer des avant-trous de 3/32 po de diamètre dans votre établi avant d'enfoncer les vis.
- b. Fixez le Mortise Mate™ à votre établi en plaçant des pinces sur les bords droit et gauche de la mini surface de travail. Il est recommandé d'utiliser deux pinces pour s'assurer que la mini surface de travail ne bouge pas lors de son utilisation.





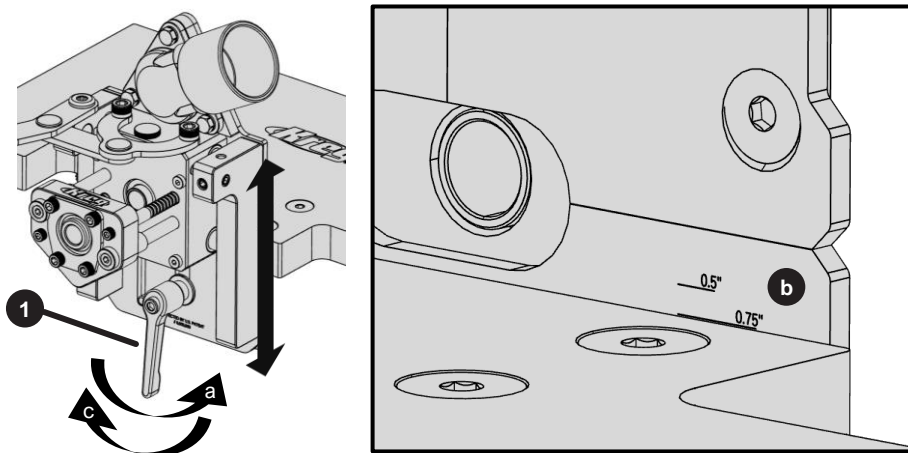
## 1 Mesurer et marquer le matériau

- Mesurez l'épaisseur de votre matériau.
- Positionnez les deux pièces dans l'orientation qui simule le joint que vous souhaitez créer.
- Tracez une ligne continue sur les deux pièces pour indiquer l'emplacement central souhaité de chaque mortaise dans le joint.



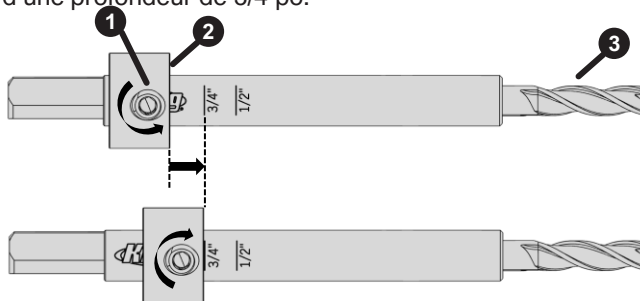
## 2 Régler les paramètres en fonction de l'épaisseur du matériau

- Tournez le levier inférieur (1) du corps du gabarit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de façon à ce que le corps du gabarit puisse glisser de haut en bas par rapport à la mini surface de travail.
- Trouvez le repère qui correspond le mieux à l'épaisseur mesurée de votre pièce et alignez-le sur le haut de la mini surface de travail. Voir l'exemple ci-dessous pour un matériau de 0,75 po d'épaisseur.
- Tournez le levier inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le corps du gabarit en position.



### 3 Sélection et réglage de la fraise

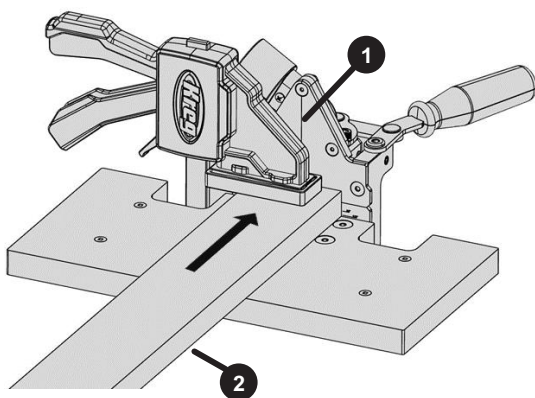
- Desserrez la vis de réglage (1) du collier de butée (L) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po.
- Faites glisser le collier de butée jusqu'à ce que le bord le plus proche de la fraise hélicoïdale (3) soit aligné sur la ligne correspondant à la profondeur de mortaise souhaitée. Serrez la vis de réglage en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir l'exemple ci-dessous pour le perçage d'une mortaise d'une profondeur de 3/4 po.



Diamètre de la fraise	Réglage du collier de butée	Dimensions des faux tenons Mortise Mate™ de Kreg®		
		Épaisseur	Largeur	Longueur
6 mm	3/4 po	6 mm	20 mm	1 1/2" (37 mm)
8 mm	3/4 po	8 mm	22 mm	1 1/2" (37 mm)
10 mm	1 po	10 mm	24 mm	2" (49 mm)

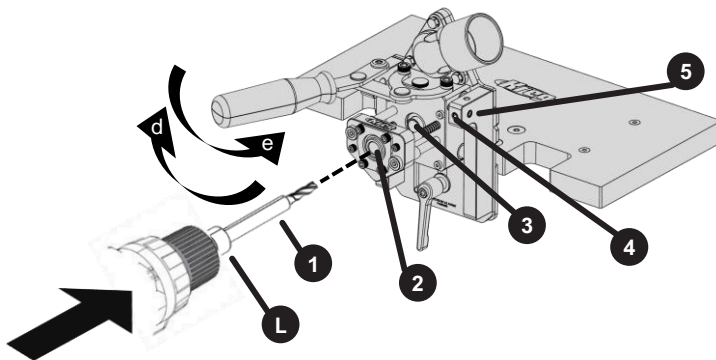
### 4 Fixer la pièce à travailler

- Faites glisser la pièce à l'équerre contre le guide, en alignant votre repère pour le centre de la mortaise sur la ligne médiane verticale (1) du guide.
- Pour une mortaise à l'extrémité d'une pièce étroite (2), serrez directement sur le centre de la pièce.
- Lorsque vous percez des mortaises sur le bord d'une longue pièce, serrez fermement la pièce sur la mini surface de travail des deux côtés du gabarit.



## 5 Percer la mortaise

- a. Serrez fermement la fraise dans le mandrin de votre perceuse. Si votre perceuse dispose de plusieurs réglages de vitesse, sélectionnez la vitesse la plus élevée.
- b. Insérez l'arbre de la fraise (1) dans la douille avant (2) et dans la douille arrière (3) jusqu'à ce que le collier de butée (L) entre en contact avec la douille avant.
- c. Démarrez la perceuse et continuez à la faire fonctionner à pleine vitesse.
- d. Tout en continuant à faire fonctionner la perceuse et en exerçant une pression vers l'avant, déplacez la poignée du gabarit dans sa position la plus à gauche. Le chariot avancera de 0,050 po pour effectuer la prochaine passe de coupe peu profonde.
- e. Répétez l'étape (d), cette fois en déplaçant la poignée jusqu'à sa position la plus à droite. Le chariot avancera à nouveau de 0,050 po pour effectuer la passe de coupe suivante.
- f. Continuez à effectuer des passes de coupe dans les deux sens jusqu'à ce que le chariot n'avance plus, ce qui indique que la profondeur de mortaise désignée a été atteinte.
- g. Retirez complètement la fraise du chariot. Éliminez les copeaux et la sciure de la mini surface de travail et du guide avant de serrer la pièce suivante.



- a. Pour obtenir un ajustement plus serré entre la mortaise et le tenon :
  - i. Desserrez les vis de réglage des butées de mortaise (4) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po.
  - ii. Tournez les butées de mortaise (5) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale de 1/8 po. Effectuez le même nombre de tours sur les butées de mortaise du côté droit et du côté gauche du gabarit pour vous assurer que le centre de la mortaise obtenue reste aligné sur la ligne centrale verticale du gabarit.
  - iii. Resserrez les vis de réglage des butées de mortaise.
- b. Vérifiez votre configuration en coupant une mortaise dans une pièce d'essai et en insérant un tenon.



## **EXPLORER. CONSTRUIRE. PARTAGER.**

Nous sommes des artisans comme vous.  
C'est pourquoi nous aimons voir ce sur quoi vous travaillez.  
Montrez-le à la communauté et trouvez votre inspiration !

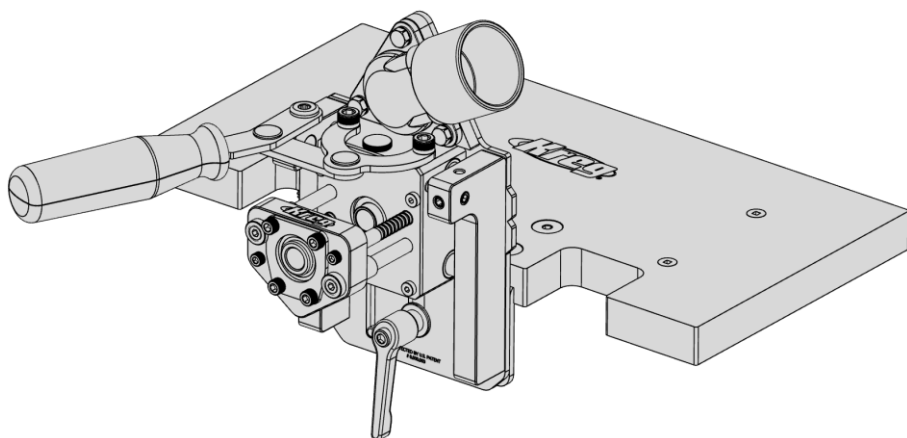
**#madewithKreg**

Obtenez des plans gratuits, des ressources pour vos projets et plus encore.  
*[kregtool.com](http://kregtool.com)*

# MANUAL DEL USUARIO



## MortiseMate™ Plantilla de carpintería de espiga suelta



**ADVERTENCIA** Todos los usuarios deben leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves. Guarde el manual para consultas futuras.

### Estamos aquí para ayudar.

Queremos que tenga una experiencia excepcional en la construcción de proyectos.

Póngase en contacto con nosotros si tiene preguntas o necesita ayuda.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Cuéntenos su experiencia.

Su opinión es importante. Y siempre estamos buscando formas para mejorar.

Comparta sus comentarios para que podamos seguir creciendo e innovando para usted.

English	2
French (N. America)	11
Spanish (N. America)	21

# Contenido

Precauciones de seguridad . . . . .	22
Antes del funcionamiento . . . . .	23
Montaje . . . . .	24
Prepare su puesto de trabajo . . . . .	26
Funcionamiento . . . . .	27

## Pautas de seguridad

Lea este manual y estas pautas de seguridad. Conozca las aplicaciones y las limitaciones de la herramienta, además de sus peligros específicos. La operación de la herramienta antes de comprender su utilización segura y adecuada puede causar lesiones personales. **GUARDE ESTE MANUAL.**

- Siempre utilice equipos de protección para los oídos, la respiración y la vista.
- La broca para taladro es filosa. Manipúlela con cuidado.
- Evite las posiciones de manos incómodas donde un resbalón repentino podría provocar el contacto con la broca giratoria.
- Asegure adecuadamente la pieza de trabajo antes de taladrar. Cuando utilice la guía del taladro independientemente de la base de la plantilla, no trate de mantener la guía del taladro en su lugar con la mano. Siempre utilice una abrazadera.
- Siga las pautas de seguridad del fabricante del taladro.
- Aunque se familiarice con la herramienta, no se confíe

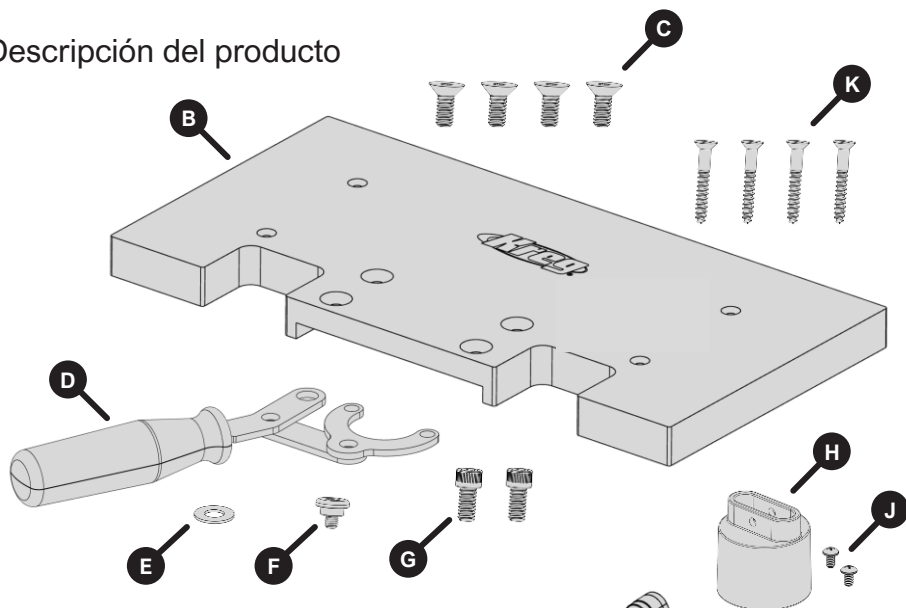
**ADVERTENCIA** Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluidas el acrilonitrilo y otros químicos, reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer o daños en el aparato reproductivo. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVERTENCIA** Los productos para taladrar, aserrar, lijar o cortar madera pueden exponerlo al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar el polvo de la madera o utilice una mascarilla antipolvo u otros artículos de protección personal. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood).

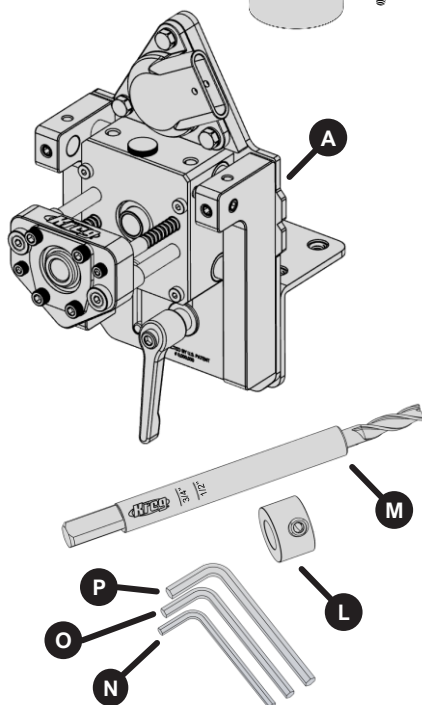
# Antes del funcionamiento

Revise esta sección antes de empezar. Asegúrese de tener todas las herramientas/materiales a mano y compare el paquete con los elementos enumerados en la sección "Descripción del producto". Si falta o se pierde algún elemento, no utilice este producto. Comuníquese con el servicio de asistencia técnica o devuélvalo al lugar de compra.

## Descripción del producto



Parte	Descripción
A	Cuerpo de la plantilla
B	Mini superficie de trabajo
C	Tornillos avellanados anchos (4)
D	Mango de plantilla
E	Arandela de plástico
F	Tornillo de pivote
G	Tornillos de montaje del mango (2)
H	Puerto de vacío
J	Tornillos del puerto de vacío (2)
K	Tornillos de montaje del banco de trabajo (4)
L	Collarín de tope
M	Fresa de 6 mm
N	Llave hexagonal de 1/8"
O	Llave hexagonal de 5/16"
P	Llave hexagonal de 3/16"

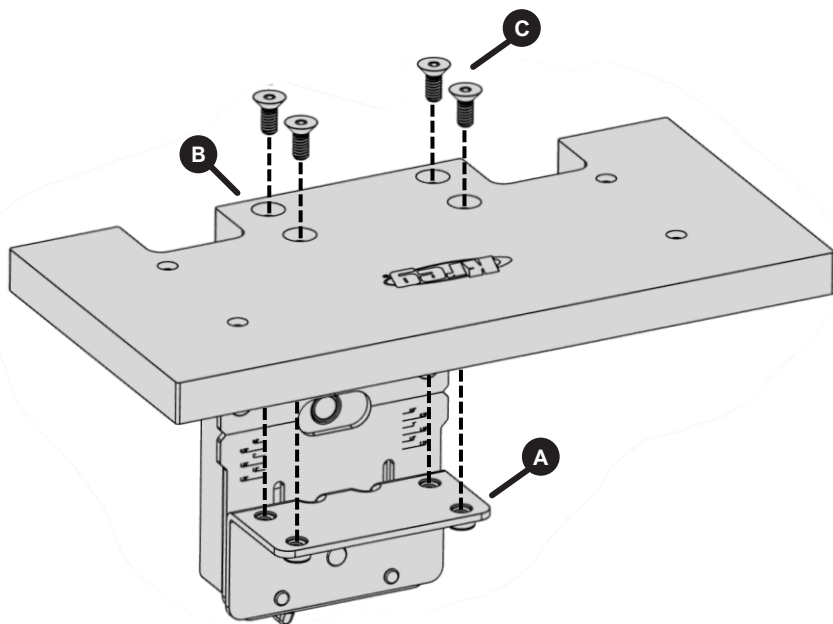


## 1 Herramientas necesarias para el montaje (no incluidas)

- a. Destornillador Phillips
- b. Broca de 3/32" (opcional)

## 2 Montaje del cuerpo de la plantilla y la mini superficie de trabajo

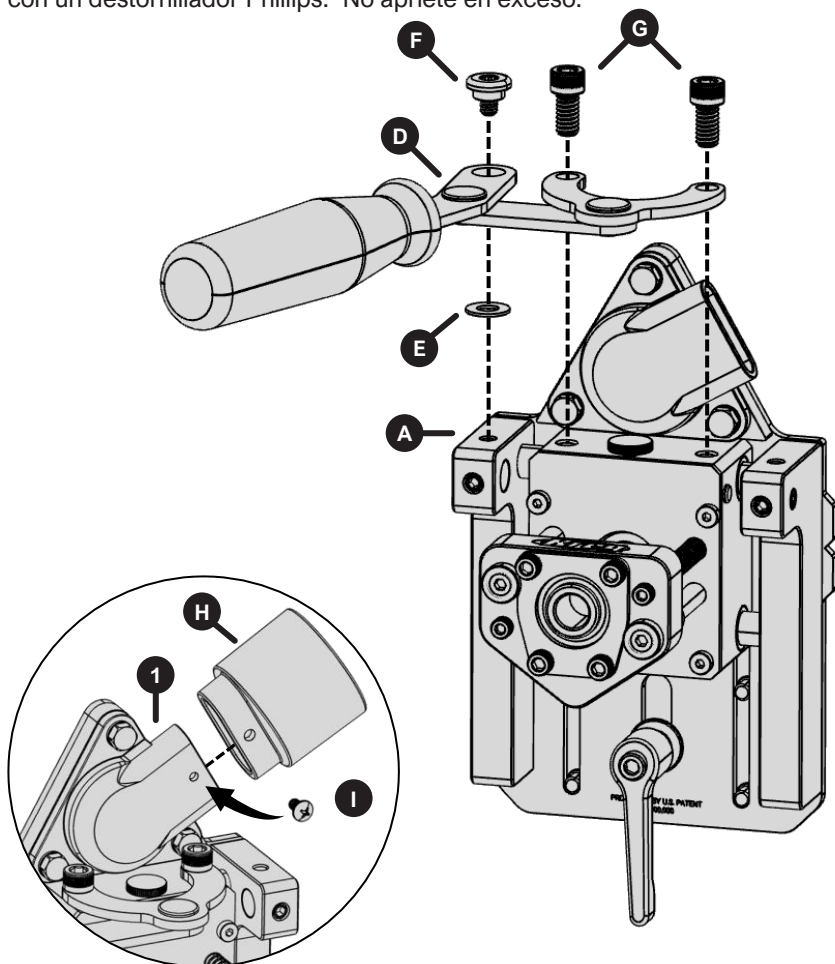
- a. Alinee los orificios avellanados grandes de la mini superficie de trabajo (B) con los del soporte metálico del cuerpo de la plantilla (A).
- b. Coloque la mini superficie de trabajo en el soporte metálico del cuerpo de la plantilla.
- c. Inserte los tornillos avellanados anchos (C) en los orificios alineados para fijarlos al cuerpo de la plantilla (A). Apriete los tornillos con una llave hexagonal de 5/32".





### 3 Montaje del mango de la plantilla y el puerto de vacío

- a. Coloque la arandela de plástico (E) en el cuerpo de la plantilla (A), alineada con el orificio que se muestra a continuación.
- b. Coloque el mango de la plantilla (D) en el cuerpo de la plantilla, alineando el orificio más grande del mango con la arandela de plástico (E) y los dos orificios más pequeños del mango sobre los orificios a cada lado del botón de retorno.
- c. Inserte el tornillo de pivote (F) a través del orificio más grande del mango para fijarlo al cuerpo de la plantilla (A). Apriete con una llave hexagonal de 1/8".
- d. Inserte los tornillos de montaje del mango (G) a través de los dos orificios más pequeños del soporte del mango para fijarlos al cuerpo de la plantilla. Apriete con una llave hexagonal de 3/16".
- e. Deslice el puerto de vacío (H) sobre el recolector de polvo (1). Inserte los tornillos del puerto de vacío (I) a través de los orificios alineados y apriételos con un destornillador Phillips. No apriete en exceso.



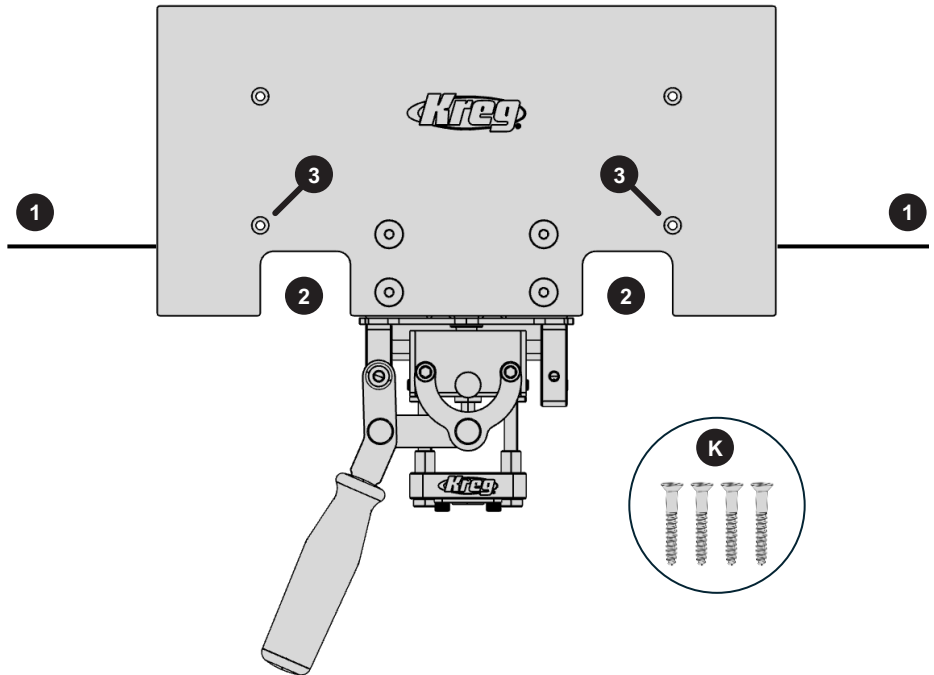
# Prepare su puesto de trabajo

## Fije el Kreg® MortiseMate™ a su banco de trabajo

Coloque la mini superficie de trabajo de modo que sobresalga del borde frontal de su banco de trabajo (1), dejando espacio libre para utilizar las ranuras de acceso a las abrazaderas (2). El centro de los dos orificios de montaje del banco de trabajo (3) más cercanos a las ranuras de acceso a las abrazaderas debe estar aproximadamente a 1/2" (13 mm) del borde delantero del banco de trabajo.

Existen dos métodos diferentes para montar el Kreg® Mortise Mate™ en su banco de trabajo:

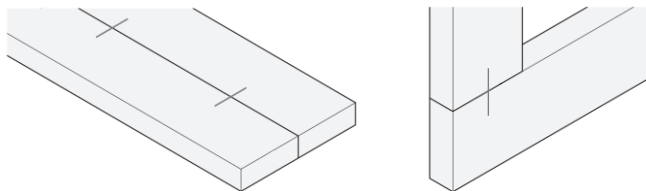
- Inserte los tornillos de montaje del banco de trabajo (K) a través de los orificios de montaje del banco de trabajo (3) y apriételes con un destornillador Phillips. Se recomienda realizar agujeros piloto de 3/32" de diámetro en su banco de trabajo antes de introducir los tornillos.
- Sujete el Mortise Mate™ a su banco de trabajo colocando abrazaderas en los bordes derecho e izquierdo de la mini superficie de trabajo. Se recomiendan dos abrazaderas para garantizar que la mini superficie de trabajo no se mueva durante el funcionamiento.



# Funcionamiento: perforación de su primera mortaja

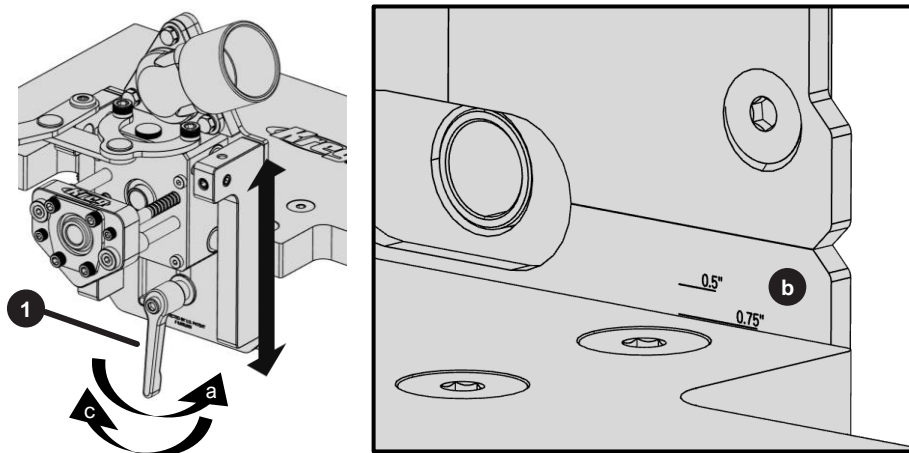
## 1 Mida y marque el material

- Mida el espesor del material.
- Coloque las dos piezas en la orientación que simule la unión que desea crear.
- Marque una línea continua a través de ambas piezas de trabajo para indicar la ubicación central deseada de cada mortaja en la junta.



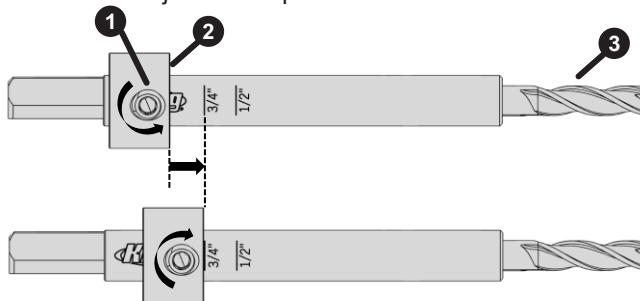
## 2 Ajuste la configuración del espesor del material

- Gire la palanca inferior (1) del cuerpo de la plantilla en sentido antihorario, para que el cuerpo de la plantilla quede libre para deslizarse hacia arriba y hacia abajo respecto de la mini superficie de trabajo.
- Busque la marca que más se aproxime al espesor de la pieza de trabajo y alinéela con la parte superior de la mini superficie de trabajo. Consulte el siguiente ejemplo con un material de 0,75" de espesor.
- Gire la palanca inferior en sentido horario para bloquear el cuerpo de la plantilla en su posición.



### 3 Selección y configuración de la fresa

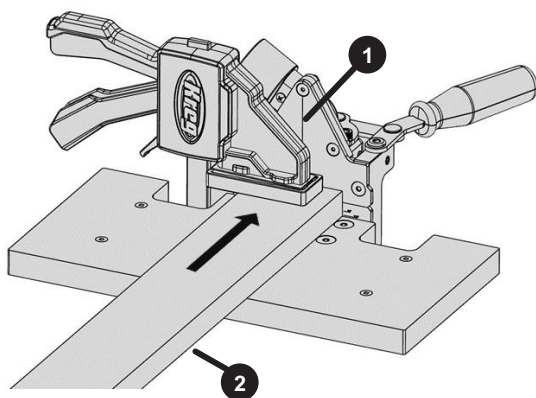
- Aflove el tornillo de fijación (1) del collarín de tope (L) girándolo en sentido antihorario con la llave hexagonal de 1/8".
- Deslice el collarín de tope hasta que el borde más cercano a la fresa (3) esté alineado con la marca de la profundidad deseada para la mortaja. Apriete el tornillo de fijación girándolo en sentido horario. Consulte el siguiente ejemplo para perforar una mortaja con una profundidad de 3/4".



Diámetro de la fresa	Ajuste del collarín de tope	Kreg® Mortise Mate™ Tamaño de la espiga		
		Espesor	Ancho	Longitud
6 mm	3/4"	6 mm	20 mm	1 1/2" (37 mm)
8 mm	3/4"	8 mm	22 mm	1 1/2" (37 mm)
10 mm	1"	10 mm	24 mm	2" (49 mm)

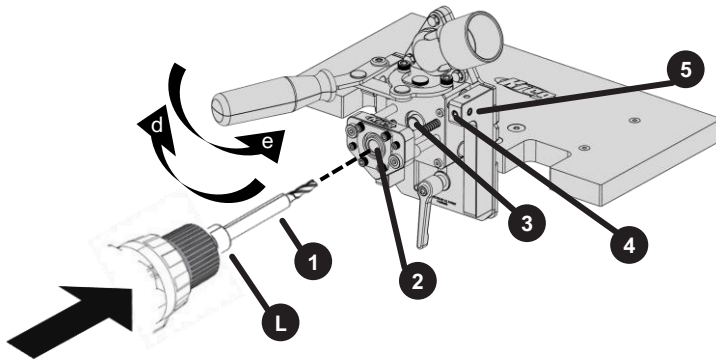
### 4 Sujeción de la pieza

- Deslice la pieza de trabajo en ángulo recto contra la guía, alineando su marca del centro de la mortaja con la línea central vertical (1) de la guía.
- Para hacer una mortaja en el extremo de una pieza estrecha (2), sujete directamente sobre el centro de la pieza.
- Cuando haga mortajas en el borde de una pieza larga, sujete la pieza de trabajo firmemente a la mini superficie de trabajo en ambos lados de la plantilla.



## 5 Perforación de la mortaja

- a. Apriete bien la fresa en el portabrocas. Si la perforadora tiene varias velocidades, seleccione la más alta.
- b. Inserte el eje de la fresa de corte (1) a través del buje delantero (2) y dentro del buje trasero (3) hasta que el collarín de tope (L) entre en contacto con el buje delantero.
- c. Ponga en marcha la perforadora y siga haciéndola funcionar a toda velocidad.
- d. Mientras hace funcionar continuamente la perforadora y ejerce presión hacia delante sobre ella, mueva el mango de la plantilla a su posición más a la izquierda. El carro avanzará 0,050" para realizar la siguiente pasada de corte superficial.
- e. Repita el paso (d), esta vez moviendo el mango a su posición más a la derecha. El carro volverá a avanzar 0,050" para realizar la siguiente pasada de corte.
- f. Continúe realizando pasadas de corte hacia delante y hacia atrás hasta que el carro deje de avanzar hacia delante, lo que indica que se ha alcanzado la profundidad de mortaja deseada.
- g. Retire completamente la fresa del carro. Retire las virutas y el aserrín de la mini superficie de trabajo y la guía antes de sujetar la siguiente pieza de trabajo.



- a. Para conseguir un ajuste más firme entre la mortaja y la espiga:
  - i. Afloje los tornillos de fijación del tope de mortaja (4) girándolos en sentido antihorario con la llave hexagonal de 1/8".
  - ii. Gire los topes de mortaja (5) en sentido horario con la llave hexagonal de 1/8". Aplique la misma cantidad de vueltas a los topes de mortaja en el lado derecho e izquierdo para garantizar que el centro de la mortaja siga alineado con la línea central vertical de la plantilla.
  - iii. Vuelva a apretar los tornillos de fijación del tope de mortaja.
- b. Compruebe su configuración cortando una mortaja en una pieza de prueba e insertando una espiga.







## **EXPLORAR. CONSTRUIR. COMPARTIR.**

Somos creadores al igual que usted.  
Por eso nos encanta ver en lo que está trabajando.  
¡Comparta con la comunidad e inspírese!

**#madewithKreg**

Obtenga planos gratuitos, recursos para proyectos y mucho más.